

СОГЛАШЕНИЕ

между
Правительством Ленинградской области Российской Федерации
и
Администрацией Арагацотнской области Республики Армения
о принципах торгово-экономического сотрудничества

Правительство Ленинградской области Российской Федерации и Администрация Арагацотнской области Республики Армения, именуемые в дальнейшем Сторонами,

основываясь на взаимной заинтересованности в расширении торгово-экономических связей,

стремясь поощрять сотрудничество между хозяйствующими субъектами и организациями, расположенными на территории Ленинградской области Российской Федерации и Арагацотнской области Республики Армения,

будучи убежденными в том, что сотрудничество между Сторонами будет создавать большие возможности для развития Ленинградской области Российской Федерации и Арагацотнской области Республики Армения,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны в рамках своей компетенции способствуют развитию и расширению торгово-экономического сотрудничества в целях содействия стабильному развитию Ленинградской области Российской Федерации и Арагацотнской области Республики Армения.

Стороны осуществляют торгово-экономическое сотрудничество в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Армения на основе партнерства и взаимной выгоды, обязуются воздерживаться от действий, наносящих экономический ущерб друг другу, стремиться к сохранению долгосрочных экономических связей.

Статья 2

Стороны создают благоприятные условия сотрудничества по следующим направлениям:

привлечение инвестиций в экономику Ленинградской области Российской Федерации и Арагацотнской области Республики Армения;

создание коммерческих организаций с иностранными инвестициями и установление прямых производственных и торговых связей между хозяйствующими субъектами и организациями, расположенными на территории Ленинградской области Российской Федерации и Арагацотнской области Республики Армения;

содействие организации и проведению выставок, конференций, консультационных и других подобных мероприятий;

обмен информацией о законодательстве Российской Федерации и Республики Армения;

сотрудничество в сфере подготовки кадров.

Особое внимание Стороны будут уделять сохранению и развитию кооперационных связей в технологически взаимосвязанных производствах.

Статья 3

Стороны в рамках своей компетенции способствуют заключению и реализации прямых договоров (контрактов) между предприятиями и организациями всех форм собственности, расположенными на территории Ленинградской области Российской Федерации и Арагацотнской области Республики Армения, на поставку сырья, продовольствия, продукции производственно-технического назначения, товаров народного потребления и предоставление услуг.

Статья 4

Сотрудничество будет осуществляться на основе договоров, заключаемых заинтересованными хозяйствующими субъектами, расположенными на территории Ленинградской области Российской Федерации и Арагацотнской области Республики Армения.

Взаиморасчеты будут производиться в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Армения.

Ответственность за выполнение договоров несут заключившие их хозяйствующие субъекты в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Армения.

Статья 5

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны в пределах своей компетенции расширяют возможности по предоставлению услуг в коммерческой и маркетинговой сферах, обмену информацией для изучения конъюнктуры рынка, участию в выставках и ярмарках, организуемых Сторонами.

Статья 6

Органы местного самоуправления, учреждения и хозяйствующие субъекты могут осуществлять прямые контакты между собой для рассмотрения вопросов, связанных с практическим осуществлением конкретных проектов сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением в соответствии с законодательством, действующим на территории Российской Федерации и Республики Армения.

Статья 7

Стороны не позднее, чем через два месяца с момента вступления в силу настоящего Соглашения определят соответствующие исполнительные органы и подразделения, ответственные за реализацию достигнутых договоренностей, и дадут распоряжения о выполнении содержащихся в нем обязательств.

Каждая Сторона поручит компетентной организации выступать в качестве уполномоченного торгового представителя в контактах участников внешнеэкономических связей, расположенных на территории Ленинградской области Российской Федерации и Арагацотнской области Республики Армения.

Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим Соглашениям.

Статья 9

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 10

Возможные расхождения в толковании и применении положений настоящего Соглашения подлежат разрешению путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 11

Настоящее Соглашение заключается на неограниченный срок и вступает в силу со дня подписания.

Прекращение действия настоящего Соглашения не будет влиять на осуществление проектов, выполняемых в соответствии с настоящим Соглашением, реализация которых будет продолжена на согласованных условиях.

Совершено в Ошакане, 27 ноября 2001 года в двух экземплярах, каждый на русском и армянском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Ленинградской области
Российской Федерации**

Губернатор



В. Сердюков

**За Администрацию
Арагацотнской области
Республики Армения**

Губернатор



Г. Карапетян